



Ein cyf/Our ref VG/10908/21

Jack Sargeant AS  
Cadeirydd y Pwyllgor Deisebau  
Senedd Cymru  
Bae Caerdydd  
Caerdydd  
CF99 1SN  
Government.Committee.Business@gov.wales

31 Awst 2021

Annwyl Jack

Diolch ichi am eich llythyr ar 4 Awst yn gofyn am fy marn am ddeiseb gan Matthew Sutton ynghylch effaith ariannol arwyddocaol y pandemig ar y diwydiant teithio a thwristiaeth.

Gwelaf fod y ddeiseb yn cyfeirio at y cyfyngiadau teithio amrywiol effeithiodd ar y busnesau hyn gan ddweud mai hwn oedd y sector ddioddefodd waethaf ac a gafodd y gefnogaeth leiaf. Mae hefyd yn galw ar Lywodraeth Cymru i greu cynllun i helpu'r diwydiant i oroesi'r pandemig. Mae'r ddeiseb yn nodi bod rhai cyfyngiadau'n dal mewn grym ond wrth gwrs, nid yw hynny'n wir bellach ers symud i rybudd lefel 0 ar 7 Awst.

Yn gyntaf oll, mae Llywodraeth Cymru'n cydnabod yr anawsterau a'r heriau y mae'r diwydiant teithio a thwristiaeth wedi'u hwynebu ac yn dal i'w hwynebu mewn rhai sefyllfaoedd. Dyna pam rydym wedi neilltuo symiau digynsail o arian i helpu busnesau trwy'r pandemig, gan gynnwys arian y Gronfa Cadernid Ewropeaidd (ERF) a'r grantiau ar gyfer ardrethi annomestig a'r grantiau dewisol a ddarparwyd gan awdurdodau lleol. Hyd yma, rydym wedi neilltuo rhagor na £2.5bn o gymorth ariannol gan ddiogelu mwy na 160,000 o swyddi. Mae hyn ar ben y pecyn 12 mis o wyliau ardrethi i'r rheini yn y sectorau a gafodd eu taro waethaf. Mae'r mesurau rydym wedi'u rhoi ar waith yn ychwanegol at y rheini a ddarparwyd gan Lywodraeth y DU, fel y Cynllun Cymorth Incwm i'r Hunangyflogedig, y Cynllun Cadw Swyddi a'r Benthyciadau Adfer.

Gallaf gadarnhau fod y diwydiant coetsys wedi bod yn gymwys am yr ERF ac wedi manteisio arno, gan gynnwys y Gronfa Benodol i'r Sector. Ni fu gofyn sefydlu 'Cronfa Gweithredwyr Bysiau', tebyg i'r hyn a sefydlwyd yn yr Alban, yng Nghymru oherwydd nifer y pecynnau cymorth ariannol oedd ar gael yma.

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:  
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay  
Caerdydd • Cardiff  
CF99 1SN

[Gohebiaeth.Vaughan.Gething@llyw.cymru](mailto:Gohebiaeth.Vaughan.Gething@llyw.cymru)  
[Correspondence.Vaughan.Gething@gov.wales](mailto:Correspondence.Vaughan.Gething@gov.wales)

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

Yn ogystal, yn gynnar yn y pandemig cafodd busnesau cymwys wneud cais i Gynllun Benthyciadau Covid-19 Busnes Cymru o dan ofal Banc Datblygu Cymru am fenthyciadau rhwng £5k a £250k ar gyfraddau llog ffafriol. Mae BDC yn parhau i gynnig benthyciadau ac ecwiti i fusnesau Cymru ac mae £270m ychwanegol wedi'i neilltuo i'r Gronfa Buddsoddi Hyblyg. Mae hyn yn golygu bod mwy na £500m ar gael drwy'r gronfa hyd at 2030 i gefnogi llwyddiant hirdymor a thwf cynaliadwy ein cwmnïau, gan greu a diogelu miloedd o swyddi yng Nghymru.

Cafodd pecyn cymorth diweddaraf yr ERF ei lunio er mwyn helpu busnesau â'u costau gweithredu rhwng 1 Gorffennaf 2021 a 31 Awst 2021 i'w cefnogi heibio dechrau'r cyfnod lefel rhybudd sero ar 7 Awst. Hwn fydd y pecyn terfynol o gymorth brys i'r rhai sy'n gallu masnachu, hynny yw os na fydd Cymru'n cyflwyno cyfnod clo newydd neu gyfyngiadau masnachu sylweddol iawn. Fodd bynnag, byddwn yn monitro'n agos yr effaith ar fusnesau, gan nodi'r llacio pellach yn y cyfyngiadau ar deithio rhyngwladol.

Wrth edrych tua'r dyfodol, mae Llywodraeth Cymru am sefydlu Cronfa Datblygu ac Adfer Busnesau i helpu busnesau i ymadfer, datblygu a thyfu. Cyhoeddir rhagor o fanylion ar wefan Busnes Cymru yn ystod yr wythnosau nesaf

Rwy'n credu fy mod i wedi dangos y lefel sylweddol o gymorth sydd wedi'i roi i'r sector. Gwn o'n cyfarfodydd â rhanddeiliaid fod cwmnïau teithiau a choetsys yng Nghymru wedi manteisio ar y trefniadau ariannu hyn. Un ymateb a gafwyd mewn cyfarfod diweddar â rhanddeiliaid gan weithredwr bysiau oedd: *"Mae Llywodraeth Cymru wedi rhagori ar wledydd eraill ac mae'r cymorth a'r arweiniad wedi bod yn dda iawn"*. Rydym wedi cael ymatebion cadarnhaol eraill gan y sector.

Roedd yn bwysig cadw mewn cysylltiad rheolaidd â'r sector drwy gydol y pandemig a chafodd Croeso Cymru gyfarfodydd â chwmnïau gwyliau coetsys yng Nghymru, Cydffederasiwn Cludiant Teithwyr – Cymru, Cymdeithas Bysiau a Choetsys Cymru, y Gymdeithas Cludo ar y Ffyrdd a'r Gymdeithas Twristiaeth Coetsys i drafod a datrys problemau sy'n wynebu'r sector penodol hwn. Mae'r grŵp wrthi'n llunio cynlluniau adfer y tu hwnt i'r cymorth ariannol brys a'r mesurau ail-agor diogel sydd eisoes wedi'u darparu.

Rydym bellach yn canolbwyntio ar y gwaith ailadeiladu – sy'n mynd â'r Cynllun Adfer ar gyfer y sector ([Dewch i lunio'r dyfodol](#)) a gyhoeddwyd ym mis Mawrth, yn ei flaen, ac mae llawer o'r cynigion yn y Cynllun hwn eisoes ar y gweill neu yn yr arfaeth. Yr ydym yn alinio'r cynllun ag ymrwymadau newydd y Rhaglen Lywodraethu, ac mae gennym nod pellach i'r Cynllun Adfer weithredu fel pont i flaenoriaethau ein Llywodraeth ar gyfer yr economi ymwelwyr, ac un o'r nodau yw datblygu twristiaeth drwy gydol y flwyddyn yng Nghymru.

Yn gywir,



**Vaughan Gething AS/MS**  
Gweinidog yr Economi  
Minister for Economy